

第32課

こんど にちようび ゆうえんち い
今度の日曜日に遊園地へ行くつもりです

基本课文

1. 今度の日曜日に遊園地へ行くつもりです。
2. 明日、友達と映画を見に行くことにしました。
3. 来月から給料が上がることになりました。
4. 馬さんの息子さんは今年小学校に入学するそうです。

A 甲: 今度のボーナスで車を買うつもりです。

乙: へえ、いいですね。

B 甲: 広州へは列車で行くんですか。

乙: いいえ、飛行機で行くことにしました。

C 甲: 李さん、出張ですか。

乙: ええ、月曜日から3日間、香港へ行くことになりました。

D 甲: ニュースによると、今年の冬はインフルエンザが流行するそうです。

乙: そうですか。気をつけましょうね。



遊園地(游乐园) 小学校(小学) ボーナス(奖金) インフルエンザ(流感)

语法解释

1. 动(基本形/ない形) つもりです

表示说话之前已经形成的意志、打算。和第30课学过的“动词意志形+とおもっています”意思相同(第30课“语法解释3”)。

- ▶ 今度の日曜日に遊園地へ行くつもりです。(这个星期天打算去游乐园。)
- ▶ 今度ボーナスで車をかうつもりです。(打算用奖金买车。)
- ▶ もうタバコは吸わないつもりです。(已经决定戒烟了。)

注意 对长辈或上级用“~つもりですか”直接提问不太礼貌,需要注意。另外,第30课学过的“~ようと思います”和“~ようとおもっています”也不可以用于向长辈或上级提问。

2. 动(基本形/ない形) ことにします/ことにしました

表示说话人自己决定实施某种行为时使用。

- ▶ 明日から毎日運動することにします。(我从明天起每天做运动。)
- ▶ 今日からお酒を飲まないことにします。(我决定从今天起戒酒。)
- ▶ 明日、友達と映画を見に行くことにしました。(明天和朋友去看电影。)
- ▶ 広州へは飛行機で行くことにしました。(我决定乘飞机去广州。)
- ▶ 今年の夏は旅行に行かないことにしました。(我决定今年夏天不去旅行了。)

3. 动(基本形/ない形) ことになりました

表示由于某种外在的原因导致形成了某种决定。

- ▶ 来月から給料が上がることになりました。(从下个月起工资涨了。)
- ▶ 月曜日から3日間、香港へ出張することになりました。(我从星期一起去香港出差三天。)
- ▶ 彼女から電話、今週は会議を*行わないことになりました。(她打来电话,这个星期不开会了。)

注意 “~ことにします”“~ことになりました”里的“こと”不能用“の”来代替。

- ▶ 来月、日本へ旅行に行くことにしました。(我下个月要去日本旅行了。)
- × 来月、日本へ旅行に行くのにしました。

参考 “~ことになりました”也可用于婉转地表述根据自己的意志决定的事情。

- ▶ わたしたち、結婚することになりました。(我们要结婚了。)
- ▶ わたしは来月から中国へ留学することになりました。(我从下个月起要去中国留学了。)

4. 小句(筒体形) そうです ① [传闻]

用“~そうです”明确表示某信息不是源于自己的直接感知而是从别人那里听到的, 提示消息来源时则用“~によると”。

- ▶ 馬さんの息子さんは、今年小学校に入学するそうです。(听说小马的儿子今年上小学。)
▶ *天気予報によると、明日は雨だそうです。(据天气预报说明天有雨。)
▶ *うわさによると、あの店の*ラーメンはおいしくないそうです。(听说那家店的面条不好吃。)
▶ 森さんは来週の土曜日は暇だそうです。(据说森先生下星期六有空。)
“~そうです”没有过去、否定和疑问的形式。
▶ 森さんは来週の土曜日は暇ではないそうです。(据说森先生下星期六没有空。)
× 森さんは来週の土曜日は暇だそうではありません。

表示单位的词

Table with 2 columns: Japanese units and English equivalents. Includes m (メートル) 米, km (キロメートル/キロ) 千米, 公里, cm (センチメートル/センチ) 厘米, 公分, mm (ミリメートル/ミリ) 毫米, l (リットル) 升, dl (デシリットル) 分升, ml (ミリリットル)/cc(シーシー) 毫升, g (グラム) 克, kg (キログラム/キロ) 千克, 公斤, t (トン) 吨, mg (ミリグラム) 毫克, m² (平方メートル) 平方米, km² (平方キロメートル) 平方千米, m³ (立方メートル) 立方米.

行政、居住区划用语

Table with 2 columns: Japanese administrative terms and their English descriptions. Includes 都道府県 (都道府県), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村), 市町村 (市町村).

表达及词语讲解

1. 今度の日曜日

日语的“今度”与汉语的“这次”相比, 语义范围要广得多。有时相当于汉语的“下次”。例如本课出现的“今度の日曜日”就指说话时间之后的星期天。
▶ 今度の日曜日に遊園地に行くつもりです。(这个星期天打算去游乐园。)
▶ 今度の会議は午前10時からです。(下次的会议上午10点开始。)

2. ボーナス

除每月的基本工资以外, 另外支付的奖金叫“ボーナス”。在日本, 一般是在6月份和年底各支付一次。公司不同, 每年支付的奖金月数也不同, 但奖金都是以“每月的基本工资×月数”的形式来计算的。发放奖金期间, 各种商店往往举办促销活动。

3. *ずっと [期间]

第12课学习了副词“ずっと”表示程度差异很大的意思(□第12课“语法解释1”)。本课学习其表示在某一期限内动作、状态一直持续的用法, “連休中はずっと~”的意思是“连休期间一直~”。

- ▶ 天気予報によると、連休中はずっと晴れたそうですよ。(天气预报说, 连休期间一直是晴天。)
▶ 佐藤さんは先月からずっと*入院しています。(佐藤先生上个月起就一直在住院。)

4. メールがあつて

“メールがある”表示收到了电子邮件的意思。同样, “電話/手紙/ファックス”也可用“~がある”的表达形式(□第8课“表达及词语讲解4”)。

- ▶ 先週、小野さんからメールがありました。(上周小野女士发来了邮件。)
▶ *彼女から電話があつて、明日のパーティーに来ると言っていました。(她打来电话, 说参加明天的联欢会。)

5. *お邪魔する

“邪魔する”原意是妨碍别人做某事。但在本课的应用课文中则表示到别人家里去拜访的意思。到别人家里时, 进门时要说“お邪魔します(打扰您了)”。告辞时则说“*お邪魔しました(打扰您了)”。

- ▶ [出门时, 在被访者家门厅] では、どうもお邪魔しました。(实在是太打扰您了。)
——また来てください。(欢迎再来。)

6. ~てほしい [表示对他人愿望]

第17课学习了表示愿望的“~たい”。“~たい”表示说话人自己想做什么事的愿望，而表示希望别人去做某事时，则用“~てほしい”。但是，这种表达方式礼貌程度较低，因而不能对长辈或上级直接使用。

- ▶ [介绍者是说话人自己] 先生にわたしの友達を紹介したいです。(我想把我的朋友介绍给老师。)
▶ [介绍者是田中] 田中さんに日本人の友達を紹介してほしいです。(想请田中先生给我介绍日本朋友。)
▶ すみません、ちょっと手伝ってほしいんですが…。(对不起，请帮我一下忙好吗?)

7. ~って ② [“~と”“~という人は”的省略形式]

第22课学习了表示传闻的“~って”。“~って”在很随便的对话中，表示引用的“~と言います”“~と思います”中的“~と”以及“~という人は”等也往往说成“~って”。应用课文中的“手伝ってほしいって言っていました(还说要我帮忙)”的本来的形式是“手伝ってほしいと言っていました”；“太田さんって、どんな人ですか(太田先生是怎样的人?)”的本来的形式是“太田さんという人は、どんな人ですか”。

如表示引用的助词“と”前面的音节是“太田さん”的“ん”时，由于发“~んって”的音比较困难，因此往往出现促音脱落现象，即发成“太田さんて”。“何と言いますか”的省略形式“何て言いますか”也是一个基于同样理由的例子。

- ▶ もしもし、今何て言った?(喂，你刚才说什么?)
——「少し遅れる」って言ったの。(我说晚点儿到。)

应用课文 連休

马上就五一黄金周了，小野要来北京。小李和森在办公室谈论五一黄金周的安排。

(在办公室)

- 森: 李さん、今度の連休の予定は?
李: 小野さんを北京のいろんな所へ案内するつもりです。
森: 天気は大丈夫でしょうか。
李: 天気予報によると、連休中はずっと晴れだそうですよ。

(根据小野来的邮件，小李把将去太田家访问的事告诉了森)

- 李: 小野さんは、友達の太田さんの家に行くそうです。わたしもいっしょに行くことになったんですが、森さんは?
森: ぼくにもメールがあつて、いっしょにお邪魔することにしましたよ。
李: 小野さんのメールによると、太田さんの家で餃子パーティーをするそうです。だから、わたしにも手伝ってほしいって言っていました。
森: 餃子パーティー? それはいいですね。



(他们聊起太田)

- 李: ところで、太田さんって、どんな人ですか。
森: 北京に来てから一度会ったことがありますが、とても気さくな人ですよ。スポーツ用品の会社で、宣伝を担当しているそうです。
李: じゃあ、これからいっしょに仕事をするようになるかもしれませんね。
森: ええ。だから、できるだけ連絡を取ろうと思っています。

いろんな(各种各样的) 気さく(爽快) スポーツ用品(体育用品) 宣伝(宣传) 担当します(承担)

练习

练习 I

1. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 今度のボーナスで車を買います。→ 今度のボーナスで車を買うつもりです。

- (1) 土曜日にデパートへ行きます。 (2) 正月休みに友達に会います。 (3) 夏休みに車の運転を習います。 (4) 来週香港へ買い物に行きます。

2. 仿照例句，回答录音中的提问。

[例1] ボーナスを何を買いますか。(車)——車を買うつもりです。

- (1) タイ (2) 野球 (3) 周先生

[例2] 今日はお酒を飲まないんですか。(はい/飲みません)——はい、飲まないつもりです。

- (4) はい/しません (5) はい/吸いません (6) はい/行きません

3. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例1] 飛行機で行きます → 飛行機で行くことにしました。

- (1) 大阪で乗り換えます (2) 会社を辞めます (3) 清水さんと結婚します (4) 旅行に行きません (5) 車を買いません (6) もうお酒を飲みません

[例2] 来月から給料が上がります。→ 来月から給料が上がることになりました。

- (7) 東京に支店を作ります (8) 給料が上がります (9) 今年から土曜日も休みます (10) 6時まで働かなければなりません (11) 加藤さんが冷蔵庫をくれます (12) ここでタバコを吸ってはいけません

4. 仿照例句替换画线部分进行练习。

[例] 北海道で大きな地震がありました。

→ ニュースによると、北海道で大きな地震があったそうです。

- (1) 首相は来月アメリカに行きます。 (2) 牛乳の値段が上がります。 (3) 今年の冬はあまり寒くないです。 (4) 風が強いので、飛行機が飛びません。 (5) 新型のパソコンは操作が簡単です。 (6) 大統領が女優と結婚しました。

正月休み(新年假日) タイ(泰国) 乗り換えます(换乘) 辞めます(辞去) 支店(分店) 上がります(上涨) 牛乳(牛奶) 風が強い(风大)

5. 仿照例句替换画线部分练习会话。

[例] 戴さんは日本料理を食べます/寿司が好きです/大丈夫です

→ 甲: 戴さんは日本料理を食べるでしょうか。

乙: 寿司が好きですから、大丈夫でしょう。

- (1) 森さんは明日来ます/都合が悪いです/来ません (2) 陳さんは教え方が上手です/学校の先生でした/上手です (3) 李さんはあの番組を見ました/歴史に興味があります/見ました (4) 張さんは合格しました/試験は簡単でした/合格しました (5) 明日は雨です/台風が来ています/雨です

6. 看下面的便条，仿照例句回答录音中的提问。

[例] 明日の出発時刻: 午前7時 → 午前8時 車で行く予定

① 明日何時に出発することになりましたか。

——午前8時に出発することになりました。

② 何で行くつもりですか。

——車で行くつもりです。

(1) 次の会議 場所: 北京 → 京都 期間: 8月20日 → 25日 → 9月1日~7日

①

②

(2) 劉英さんの旅行予定 高速バス → 新幹線 12時, 京都ホテルで、佐藤さんと食事

①

②

番組(节目) 出発時刻(出发时间) 旅行予定(旅行计划)

练习II

1. 将()中的词语变成适当的形式, 完成句子。

[例] ニュースによると, 首相は(病気です → 病気だ) そうです。

- (1) 馬さんは猫が(大好きです →) そうです。
(2) 天気予報によると, 明日は(晴れます →) そうです。
(3) 明日は(雨です →) かもしれません。
(4) 戴さんはあの新しい本屋へもう(行きました →) そうです。
(5) あまり勉強しなかったから, 息子は(合格しません →) かもしれません。
(6) 来月新しいコンピュータが出るので, 今は(買いません →) つもりです。

2. 在()中填入适当的疑问词。

- [例] 夏は(何時) からお店を開けますか。——8時から開けることにしました。
(1) 夏休みに() へ行きますか。——北海道へ旅行に行くことにしました。
(2) () が手伝ってくれるんですか。——姉が手伝いに来てくれることになりました。
(3) () 昼ご飯を食べるんですか。——この仕事が終わってから食べることにします。
(4) 次の企画は() が担当するんですか。——唐さんが担当することになりました。

3. 从[]中选择适当的词语填入()中。

[例] お茶, いかがですか。——(さっき) 飲んだので結構です。

- (1) 11時です。() 帰りましょう。
(2) これは大切な書類ですから,() 返してください。
(3) あまりカラオケに行きませんが,() 行くこともあります。
(4) 王さんは結婚しているそうですね。(), あなたはどうなんですか。

そろそろ たまに きっき ところで 必ず

4. 听录音中的会话, 回答提问。

[例] 王さんはどこに出張しますか。——大阪です。

- (1) (2) (3)

5. 将下面的句子译成日语。

- (1) 我打算用这次的奖金买车。
(2) 明天和朋友去看电影。
(3) 据报道今年冬天流行流感。

生词表

れっしゃ(列車) [名] 火车, 列车
こうそくバス(高速~) [名] 高速公共汽车
しゅっぱつじこく(出発時刻) [名] 出发时间
りょこうよてい(旅行予定) [名] 旅行计划
てんきよほう(天気予報) [名] 天气预报
たいふう(台風) [名] 台风
うわさ [名] 传说, 风言风语
せんでん(宣伝) [名] 宣传
ばんぐみ(番組) [名] 节目
しんがた(新型) [名] 新型
ボーナス [名] 奖金
ラーメン [名] 面条
ぎゅうにゅう(牛乳) [名] 牛奶
ギョーザパーティー(餃子~) [名] 饺子宴
しょうがつやすみ(正月休み) [名] 新年假日
スポーツようひん(~用品) [名] 体育用品
インフルエンザ [名] 流感, 流行性感冒
してん(支店) [名] 分店, 分公司
しょうがっこう(小学校) [名] 小学
ゆうえんち(遊園地) [名] 游乐园
しゅしょう(首相) [名] 首相
れきし(歴史) [名] 历史

かのじょ(彼女) [代] 她
おこないます(行きます) [动1] 开, 举行
あがります(上がります) [动1] 提高, 涨
のりかえます(乗り換えます) [动2] 换乘
やめます(辞めます) [动2] 辞去
りゅうがくします(留学~) [动3] 留学
にゅうがくします(入学~) [动3] 入学
りゅうこうします(流行~) [动3] 流行
にゅういんします(入院~) [动3] 住院
おじゃまします(お邪魔~) [动3] 打扰, 拜访
たんとうします(担当~) [动3] 承担
つよい(強い) [形1] 强, 坚强
きさく(気さく) [形2] 爽快, 坦率
いろんな [连体] 各种各样的
ずっと [副] 一直, 始终
りゅうえい(劉英) [专] 刘英
タイ [专] 泰国
きょうとホテル(京都~) [专] 京都宾馆
おじゃましました(お邪魔しました) 打扰了
かぜがつよい(風が強い) 风大

专栏

在日本, 四月末到五月初期间有一段长时间休假, 称作“ゴールデンウィーク(黄金周)”。据说这个说法源于电影界, 因为电影曾经大受欢迎的时候, 五月连休期间的观众曾是一年中最多的。

2000年起实施了“ハッピーマンデー法(快乐星期一法)”, 以后, “成人の日(成人节)”由原来的1月15日改为1月的第二个星期一, “体育の日(体育节)”也由10月10日改为10月的第二个星期一。这样对以往周末休息两天的人来说, 如节假日和周末重叠就会少休息一天, “快乐星期一法”的实行, 三天连休日就得以保证。从2003年起, 7月20日的“海の日(海之日)”变为7月的第三个星期一, 9月15日的“敬老の日(敬老日)”变为9月的第三个星期一, 这样一来, 对周末休息两天的人来说, 一年四次的三连休就有了保证。

在日本, 几乎所有的挂历都是从星期日开始, 但这也不一定表示一个星期是从星期日开始。周末一般指从星期六(或星期五)到星期日的时段, 所以也可以理解为新的一周是从星期一开始的, 由于“今週の日曜日(这个星期日)”“来週の日曜日(下个星期日)”的说法表示的内容不够明确, 有时也使用“次の日曜日(下一个星期日)”“前の日曜日(前一个星期日)”的说法。

「快乐星期一法」